



**Berta Elena Vidal de Battini \***  
(República Argentina)

### **El sapo y el mataco (San Luis)**

En la época de las carretas que viajaban a Güenos Aires a tráir y llevar mercadería, salieron de amigos y compañeros el sapo y el mataco. Y le preguntó el sapo al mataco qué iban a hacer para comer. Y ya que venían crujiendo unas carretas. Y entonces el mataco le dijo:

-Escondete por áhi, por esas pajas, y esta noche vamos a tener qué comer. Y él se puso cerquita de la güella. Cuando llegó la carreta, el mataco se puso en la misma güella frente a la rueda, y puso el piquito, y cuando la rueda quiso subir por él, hinchó el lomo y dio güelta la carreta. ¡Cómo sería de duro y de fortacho<sup>91</sup> el mataco! Quedó la pedacería de la carga. ¡Cómo sería el devoro!<sup>92</sup> Cuando los troperos enderezaron la carreta y levantaron las cargas, quedaron muchos rezagos que les sirvieron a los dos compañeros para comer.

En seguida, cuando se terminó eso, le dijo el mataco al sapo:

-Agora te taca a vos que hagás la misma operación.

El mataco le dio las instrucciones para que hiciera la misma operación. ¡Qué iba a resistir el sapo tan blandengue! El sapo se preparó. A eso de la noche ya venía una carreta crujiendo de cargada. El sapo se colocó cerquita de la güella y cuando <sup>128</sup> enfrentó la rueda puso el piquito, y cuando le quiso hinchar el lomo, regoldó<sup>93</sup> para cada lado un ojo del sapo, y gritó desafortado:

-¡La errí! ¡La errí!

Y di áhi quedó aplastado el sapo y con los ojos saltones.

*Pascual Fernández, 65 años. La Florida. Ayacucho. San Luis.  
Campesino rústico. Buen narrador.*

\* Tomado de Cuentos y Leyendas Populares de la Argentina, de Berta Elena Vidal de Battini.

Dada la vastedad de ésta enjundiosa obra la Biblioteca Virtual Universal, sin perjuicio de presentarla en sus cinco volúmenes, adopta el método de ofrecerla también dividida para favorecer la búsqueda del lector.

En cada uno de los cuentos la autora menciona al narrador original, del cual extrajo la versión.

2009 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

---

[Facilitado por la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes](#)

Súmese como [voluntario](#) o [donante](#) , para promover el crecimiento y la difusión de la [Biblioteca Virtual Universal](#) [www.biblioteca.org.ar](http://www.biblioteca.org.ar)

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente [enlace](http://www.biblioteca.org.ar/comentario). [www.biblioteca.org.ar/comentario](http://www.biblioteca.org.ar/comentario)

